

# Noreste de Siria tras la invasión militar por parte de Turquía el 9/10/2019

## Situación de la población civil tras cuatro días de guerra





Dossier informativo

---

# Noreste de Siria tras la invasión militar por parte de Turquía el 9/10/2019

Situación de la población civil tras cuatro días de guerra

Desde el 9 de octubre a las 4:00 PM (EEST/GMT+3) el ejército turco y grupos yihadistas respaldados por Turquía están llevando a cabo una operación militar contra el Noreste de Siria. Esta operación incluye la efectucción de duros ataques aéreos contra las regiones de Serekaniye (Ras al Ain) y Gire Spi (Tel Abyad), y el bombardeo y ataque con morteros a lo largo de toda la frontera incluyendo las ciudades de Derik, Rimelan, Qamishlo, Amude, Dirbesiye, Serekaniye, Gire Spi, Kobane, Manbij and Ayn-Issa. El ejército turco y sus grupos armados aliados han comenzado la invasión por vía terrestre tanto en las regiones de Serekaniye como en Gire Spi.

Pese a las afirmaciones por parte de Turquía de no estar atacando civiles, todas las fuentes oficiales están informando de ataques que ponen en peligro y dañan la vida de los civiles. El informe que sigue documenta los efectos en los civiles tras cuatro días de guerra incluyendo el 12 de octubre.



Fotografía: Sara A. De Ceano-Vivas Núñez, Women Defend Rojava Committee

Refugiados huyendo de Serekaniye el 9/10/2019

## Infraestructuras en el punto de mira

Los ataques aéreos y de la artillería terrestre han dañado estructuras civiles claves. Se ha informado de ataques a estaciones de bombeo de agua, panificadoras, presas, plantas eléctricas y campos petrolíferos.<sup>1</sup> El 9 de octubre un ataque aéreo turco destruyó la principal planta de distribución de agua en el área de Alouk en la provincia de al-Hassakeh (Hasaka). Como consecuencia de esto, la planta ha dejado de suministrar agua, dejando sin suministro a las 500,000 personas que dependen de dicha planta, por lo que carecerán del acceso necesario y adecuado a agua potable.<sup>2</sup> La escasez de agua afecta también a los hospitales de la región. Se ha informado que los hospitales han estado funcionando con un suministro limitado e insuficiente de agua. El ejército turco también ha bombardeado con morteros una panificadora de pan en Qamishlo.<sup>3</sup> El 12 de octubre el ejército turco bombardeó las instalaciones de un almacén de trigo en Qinat El-Siwês, un barrio de Qamishlo.<sup>4</sup> El hospital de Serekaniye (Ras al-Ayn) fue evacuado debido a los ataques que se estaban realizando en el área- El mismo 12 de octubre fue atacado el puntos de estabilización traumatológica de la ONG médica kurda Media Luna Roja (Heyva Sor) al sur de Serekaniye.<sup>5</sup> Se atacaron intencionadamente ambulancias que entraban y salían de Serekaniye. Las carreteras de la

1 Oficina del Alto Comisionado de la Comisión de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, Nota de prensa sobre la situación de Siria:

<https://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=25129&LangID=E>

2 Informe de Heyva Sor, 9, 10 y 11 de octubre:

[http://hskurd.org/wp-content/uploads/2019/10/9th10th11th-report-10102019\\_10pm.pdf](http://hskurd.org/wp-content/uploads/2019/10/9th10th11th-report-10102019_10pm.pdf)

3 Rovaja Information Center: Informe diario acerca de la situación del Norte y el Este de Siria.12/10/2019:

<https://twitter.com/RojavaIC/status/1182940216589475840>

4 <https://anfenglishmobile.com/features/resistance-against-occupation-growing-12-october-live-blog-38301>

5 Heyva Sor: [https://twitter.com/Heyva\\_Sor/status/1182943580962377728](https://twitter.com/Heyva_Sor/status/1182943580962377728)

ciudad están bajo el ataque de morteros y de francotiradores turcos.<sup>6</sup> También han sido objetivo de los ataques algunas infraestructuras de combustibles en Rimelan.<sup>7</sup> El ejército turco atacó con artillería pesada la Iglesia Asiria de Santa María en el pueblo de Tal Djihane, al noroeste de Al Kahtanya/Tirbespiyê.<sup>8</sup>

## Desplazamiento de la población

Desde el comienzo de los ataques, oleadas de personas desplazadas han ido huyendo de las áreas afectadas sin ser capaces de encontrar refugio seguro debido a la ampliación del radio y la extensión de los ataques. Las carreteras del Noreste de Siria están abarrotadas de personas que huyen de los ataques. El paso fronterizo de Semalka está desbordado de refugiados que intentan escapar a las regiones kurdas de Irak.<sup>9</sup> Los ataques aéreos y con artillería pesada en Gire Spi y Serekaniye han provocado la evacuación y desplazamiento forzoso de la población civil de estas regiones.<sup>10</sup> El 11 de octubre toda la ciudad de Gire Spi fue evacuada completamente de población civil.<sup>11</sup> Al menos una población en la región de Derik ha sido también totalmente evacuada.<sup>12</sup> El comité de las Naciones Unidas para el Análisis de las Necesidades Humanitarias ha calculado que el número de personas desplazadas probablemente excede ya las 200,000.<sup>13</sup> La mayor parte de los desplazados han huido a Ain Issa, Raqqa, Til Tamir or Hasaka.<sup>14</sup> El campo de refugiados de Mabruka, que ya acogía a 3,776 personas desplazadas internamente (el 63% de ellos son niños) ha sido evacuado y recolocada en el campo de refugiados de Areesha al sur de Hasaka. Organizaciones humanitarias y ONGs que operan en el norte y el este de Siria han comenzado a retirar parte de su personal. Esto pone en peligro el servicio que prestaban en todos aquellos lugares en los que trabajaban de manera activa y además coloca una mayor carga de trabajo en las organizaciones locales. También se ha retirado el personal que trabajaba en el campo de al-Hol, donde están retenidos decenas de miles de combatientes miembros de ISIS y sus familias.<sup>15</sup>



fuernte: Rojava Information Center



fuernte: Rojava Information Center

Población desplazada interna de la ciudad de Serekaniye refugiada en una escuela en Til Temir

6 Rovaja Information Center: Informe diario acerca de la situación del Norte y el Este de Siria. 12/10/2019: <https://twitter.com/RojavaIC/status/1182940216589475840>

7 Rovaja Information Center: Informe diario acerca de la situación del Norte y el Este de Siria. 11/10/2019: <https://twitter.com/RojavaIC/status/1182550915573829632>

8 Syrian Live Map: <https://syria.liveuamap.com/en/2019/11-october-the-turkish-army-targeted-the-assyrian-church>

9 Rovaja Information Center: Informe diario acerca de la situación del Norte y el Este de Siria. 12/10/2019: <https://twitter.com/RojavaIC/status/1182940216589475840>

10 Rovaja Information Center: Informe diario acerca de la situación del Norte y el Este de Siria. 12/10/2019: <https://twitter.com/RojavaIC/status/1182940216589475840>

11 Rovaja Information Center: Informe diario acerca de la situación del Norte y el Este de Siria. 12/10/2019: <https://twitter.com/RojavaIC/status/1182940216589475840>

12 Rovaja Information Center: Informe diario acerca de la situación del Norte y el Este de Siria. 12/10/2019: <https://twitter.com/RojavaIC/status/1182550915573829632>

13 Rovaja Information Center: Informe diario acerca de la situación del Norte y el Este de Siria. 12/10/2019: <https://twitter.com/RojavaIC/status/1182940216589475840>

14 Rovaja Information Center: Informe diario acerca de la situación del Norte y el Este de Siria. 12/10/2019: <https://twitter.com/RojavaIC/status/1182940216589475840>

15 Informe de Heyva Sor de los días 9, 10 y 11 de octubre: [http://hskurd.org/wp-content/uploads/2019/10/9th10th11th-report-10102019\\_10pm.pdf](http://hskurd.org/wp-content/uploads/2019/10/9th10th11th-report-10102019_10pm.pdf)

## Víctimas civiles



Bisheriya, un barrio cristiano atacado en Qamishlo

Fuente: Heywa Sor, Media Luna Roja Kurda

Se han publicado informes de ataques directos contra civiles, como por ejemplo el ataque con mortero a una manifestación pacífica en Gire Spi el 10 de octubre. En la misma línea se atacó con artillería pesada un convoy con civiles y miembros de la administración en la carretera entre Gire Spi y Raqqa.<sup>16</sup> La población que huyendo ha tomado las carreteras de Serekaniye hacia Haseke ha sufrido ataque de francotiradores turcos que han disparado a población herida que intentaba escapar.<sup>17</sup> Bombardeos con mortero han tenido como objetivo el barrio cristiano más poblado de Qamishlo, Bisheriya. Los ataques han matado a dos personas y ocasionado el incendio de varias viviendas civiles.<sup>18</sup> En Qamishlo han muerto una pareja siríaco cristiana, Fady Habsula y Juliette Negola. En Serekaniye, también ha resultado muerto como consecuencia de los ataques un civil siríaco cristiano y otro civil más, además de otros dos civiles heridos.<sup>19</sup> Diversos pueblos con población siríaco cristiana y yazadí de los alrededores de Tirbespiye han sido bombardeados con mortero por parte del ejército turco.<sup>20</sup>



Civil siríaco herido por un ataque aéreo en Qamishlo

Fuente: Heywa Sor, Media Luna Roja Kurda

La ciudad de Gire Spi, cuya población es mayoritariamente árabe sunnita, fue el objetivo de duros ataques por parte de Turquía.<sup>21</sup> Hevrin Khalaf, la co-presidenta del Partido del Futuro de Siria (Syria Future Party), fue asesinada en un ataque llevado a cabo por el Ejército Nacional Sirio [Syrian National Army] (creado por Erdogan a principios de la guerra y conformado por grupos yihadistas como al-Nusra, ISIS y facciones similares<sup>22</sup>) mientras que viajaba por carretera junto con su conductor. El conductor también fue asesinado.

do.<sup>23</sup> El diario turco Yeni Şafak declaró posteriormente que Hevrin Khalaf había sido «neutralizada en una exitosa operación».<sup>24</sup>

16 Rovaja Information Center: Informe diario acerca de la situación del Norte y el Este de Siria. 11/10/2019: <https://twitter.com/RovajaIC/status/1182550915573829632>

17 Rovaja Information Center: Informe diario acerca de la situación del Norte y el Este de Siria. 10/10/2019: <https://twitter.com/RovajaIC/status/1182201514644910080>

18 Rovaja Information Center: Informe diario acerca de la situación del Norte y el Este de Siria. 10/10/2019: <https://twitter.com/RovajaIC/status/1182201514644910080>

19 [https://indefenseofchristians.salsalabs.org/pressrelease\\_idconfirmsturkeykillschristians?wvpld=d1fa25d7-75b4-43d8-95e3-77e9e46de4a4](https://indefenseofchristians.salsalabs.org/pressrelease_idconfirmsturkeykillschristians?wvpld=d1fa25d7-75b4-43d8-95e3-77e9e46de4a4)

20 Rovaja Information Center: Informe diario acerca de la situación del Norte y el Este de Siria. 12/10/2019: <https://twitter.com/RovajaIC/status/1182940216589475840>

21 Rovaja Information Center: Informe diario acerca de la situación del Norte y el Este de Siria. 12/10/2019: <https://twitter.com/RovajaIC/status/1182940216589475840>

22 <https://www.aljazeera.com/news/2019/10/turkey-launches-military-operation-northwest-syria-191009134139640.html>

23 Turkey Untold, <https://twitter.com/TurkeyUntold/status/1183029319335067649>

24 <https://www.yenisafak.com/dunya/orgute-ust-duzey-darbe-pydnin-suriyedeki-2-numarali-ismi-hevin-halef-etkisiz-hale-getirildi-3510133>

## Número de civiles muertos o heridos<sup>25</sup>

Muertes: 35, entre las que se encuentran al menos tres mujeres y tres menores .

Heridos: 100, al menos ocho mujeres y ocho menores entre ellos.



Fuente: Heyva Sor, Media Luna Roja Kurda

El pastor Salah Said Hamki del pueblo de Besta Sûs, en la región de Derik, muerto a causa del bombardeo turco del pueblo de Pirkê el 12 de octubre



Fuente: Heyva Sor, Media Luna Roja Kurda

Civil muerto debido a los ataques turcos



Fuente: Twitter Lara Seligman<sup>25</sup>

Coche de Hevrin Khalaf, cocopresidenta del Partido del Futuro Sirio [Future of Syria Party], tras su asesinato por un grupo respaldado por Turquía



Fuente: Heyva Sor, Media Luna Roja Kurda

El hermano de Sara, Mohammad Yusuf, de ocho años de edad, muerto a causa del ataque turco en Qamishlo el 10 de octubre



Fuente: Heyva Sor, Media Luna Roja Kurda

Sara Yusud, ocho años de edad, herida el 10 de octubre en Qamishlo

25 Según la organización Heyva Sor, Media Luna Roja Kurda  
26 <https://twitter.com/laraseligman/status/1183222409853308928>

## Violación de los derechos humanos en la ciudad de Afrín ocupada por Turquía

En enero del 2018 el Ejército turco comenzó la invasión de Afrín, violando la legalidad internacional. Afrín como las áreas actualmente bajo ataque, pertenecía a la Región Autónoma del Norte y Este de Siria. El Ejército turco invadió y ocupó los territorios de Afrín en coordinación con grupos aliados yihadistas armados. Se han documentado graves violaciones de los derechos humanos contra civiles durante la ocupación. Por ejemplo son numerosos los informes de ataques a las redes de distribución de agua potable y a convoys civiles en Afrín.<sup>27</sup>

La actual ocupación de Afrín por parte de Turquía sigue permitiendo graves violaciones de los derechos humanos como atestiguan los informes del Observatorio Sirio de Derechos Humanos. Se han presentado diversos informes sobre saqueos, métodos sistemáticos de tortura, secuestros, esclavitud sexual, esclavitud de mujeres, secuestros para pedir rescates a cambio de la liberación y asesinatos, actos cometidos todos ellos por fuerzas respaldados por Turquía.<sup>28</sup> Se estima que el número de residentes desplazados por la invasión turca y por la ocupación alcanza los 110,000. Hasta ahora todas estas personas viven bajo duras condiciones en campos de refugiados en la región de Shehba, en la que también se han documentado ataques contra dicha población por parte de grupos yihadistas respaldados por Turquía.<sup>29</sup>



Desplazamiento de la población de Afrín el 06/03/2018

Fuente: La ocupación turca de Afrín, desplazamiento masivo de población y situación de los refugiados en Shehba 09/03/2018



Ataques de la artillería turca sobre Afrín, 14/03/18

Fuente: La ocupación turca de Afrín, desplazamiento masivo de población y situación de los refugiados en Shehba 09/03/2018

27 Rojava Center for Strategic Studies NRLS: <http://nrlsrojava.com/en/wp-content/uploads/2019/06/Documentation-of-violation-.pdf>

28 Observatorio Sirio de Derechos Humanos (Syrian Observatory for Human Rights): <http://www.syriahr.com/en/?p=142636>, <http://www.syriahr.com/en/?p=142475>, <http://www.syriahr.com/en/?p=142114>, <http://www.syriahr.com/en/?p=129699>

29 Rojava Center for Strategic Studies NRLS: <http://nrlsrojava.com/en/studies/displaced-people-from-afrin-canton-in-shahba-northern-syria-and-surroundings-areas/>





Informe escrito por el comité de campaña Women Defend Rojava

Diplomacia Kongra Star



Contact: [womendefendrojawa@protonmail.com](mailto:womendefendrojawa@protonmail.com)

Página web y contactos de redes sociales:

[www.womendefendrojawa.net](http://www.womendefendrojawa.net)

Facebook: Kongra Star Diplomacy

<https://eng.kongra-star.org>